

The forms are in bilingual format for your convenience, but must be completed and filed with the court in English.
Modelo sólo para fines de referencia. Los formularios tienen formato bilingüe para su conveniencia, pero deben llenarse y presentarse ante el tribunal en idioma inglés.



CIRCUIT ORPHANS' COURT FOR _____, MARYLAND

TRIBUNAL DE CIRCUITO TESTAMENTARIO DE _____, MARYLAND

City/County
Ciudad/Condado

Located at _____ Telephone _____

Ubicado en _____ Teléfono _____

Court Address
Dirección del tribunal

Case No. _____

Núm. de caso _____

In the Matter of

En lo referente a

Name of Minor or Disabled Person

Nombre del menor o persona discapacitada

Docket Reference

Referencia del expediente

FIDUCIARY'S ACCOUNT
CUENTA FIDUCIARIA
(Md. Rule 10-708(a))
(Regla de Maryland 10-708(a))

NOTE: Guardians of the property must complete and file this form each year within 60 days of the anniversary of their appointment or as the court otherwise directs. This form is also used as the final Fiduciary's Account if the guardianship of the property is terminated, or the guardian of the property resigns or is removed by the court. **Attach copies of account statements and documentation that show balances for the reporting period.**

NOTA: Los tutores de los bienes deben completar y presentar este formulario cada año dentro de un plazo de 60 días a partir del aniversario de su nombramiento o según lo indique el tribunal. Este formulario también se usa como Cuenta Fiduciaria final si se da término a la tutela de los bienes, o si el tutor de los bienes renuncia o es removido por el tribunal. **Adjunte los estados de cuenta y documentación que muestren los saldos correspondientes al período del informe.**

If a section of this form does not apply, write "Not applicable" or "N/A." Attach additional sheets if needed.

Si una sección de este formulario no corresponde, escriba "No aplica" o "N/A". Adjunte hojas adicionales si fuera necesario.

Minor or Disabled Person's Date of Birth: _____

Menor de edad o persona discapacitada: Fecha de nacimiento: _____

Gender: _____

Género: _____

REPORTING PERIOD

PERÍODO DE INFORME

I/We, _____ and (if applicable) _____,

Yo/Nosotros, _____ y (si corresponde) _____,

Name of Guardian
Nombre del tutor

Name of Guardian 2
Nombre del tutor 2

make this annual final Fiduciary's Account for the reporting period of _____ to

hago/hacemos esta Cuenta Fiduciaria anual final correspondiente al período de informe del _____ al

Date
Fecha

Date
Fecha

Part I. Fiduciary estate

Parte 1. Patrimonio fiduciario

List the fair market values and balances as of the end date of this reporting period.

Indique los valores justos de mercado y los saldos a la fecha de cierre de este período de informe.

A. REAL ESTATE

BIENES RAÍCES

Attach documentation that shows fair market values as of the end of the reporting period (from a state department of assessments and taxation, real estate website or listing, etc.).

Adjunte documentación que muestre los valores justos de mercado al cierre del período de informe (de un departamento estatal de valuaciones e impuestos, sitio web o listado de bienes raíces, etc.).

Location: _____ Fair market value: \$ _____

Ubicación: _____ Valor justo de mercado: \$ _____

Street Address
Dirección física

City, state, zip
Ciudad, Estado, Código postal

Lender (if any): _____ Mortgage balance: \$ _____

Prestamista (si lo hay): _____ Saldo de la hipoteca: \$ _____

Ownership type (select one):

Tipo de propiedad (seleccione uno):

Sole owner Joint tenant Tenant in common with _____ % interest

Propietario único Inquilino en conjunto Inquilino en común con _____ % de interés

Tenants by the entirety

Inquilinos por la totalidad

Other (describe): _____

Otro (describa): _____

Joint tenant/in common/by the
entirety/other name
Inquilino en conjunto/en
común/por la totalidad/otro
nombre

Relationship to minor or
disabled person
Relación con el menor o la
persona discapacitada

Address
Dirección

Location: _____ Fair market value: \$ _____

Ubicación: _____ Valor justo de mercado: \$ _____

Street Address
Dirección física

City, state, zip
Ciudad, Estado, Código postal

Lender (if any): _____ Mortgage balance: \$ _____

Prestamista (si lo hay): _____ Saldo de la hipoteca: \$ _____

Ownership type (select one):

Tipo de propiedad (seleccione uno):

- Sole owner Joint tenant Tenant in common with _____ % interest
 Propietario único Inquilino en conjunto Inquilino en común con ____ % de interés
- Tenants by the entirety
 Inquilinos por la totalidad
- Other (describe): _____
 Otro (describa): _____

Joint tenant/in common/by the
entirety/other name
Inquilino en conjunto/en
común/por la totalidad/otro
nombre

Relationship to minor or
disabled person
Relación con el menor o la
persona discapacitada

Address
Dirección

Location: _____ Fair market value: \$ _____

Ubicación: _____ Valor justo de mercado: \$ _____

Street Address
 Dirección física

 City, state, zip
 Ciudad, Estado, Código postal

Lender (if any): _____ Mortgage balance: \$ _____

Prestamista (si lo hay): _____ Saldo de la hipoteca: \$ _____

Ownership type (select one):

Tipo de propiedad (seleccione uno):

- Sole owner Joint tenant Tenant in common with _____ % interest
 Propietario único Inquilino en conjunto Inquilino en común con ____ % de interés
- Tenants by the entirety
 Inquilinos por la totalidad
- Other (describe): _____
 Otro (describa): _____

Joint tenant/in common/by the
entirety/other name
Inquilino en conjunto/en
común/por la totalidad/otro
nombre

Relationship to minor or
disabled person
Relación con el menor o la
persona discapacitada

Address
Dirección

B. CASH & CASH EQUIVALENTS**EFFECTIVO Y EQUIVALENTES A EFECTIVO**

Checking, savings, or certificates of deposit (CDs).

Cuenta de cheques, cuenta de ahorro o certificados de depósito (CD).

Attach statements that show balances at the end of the reporting period or the most recent.

Adjunte los estados de cuentas que muestren los saldos al cierre del período de informe o el más reciente.

<u>Financial institution</u> <u>Institución financiera</u>	<u>Type</u> <u>Tipo</u>	<u>Account number</u> <u>(last 4 digits only)</u> <u>Número de cuenta</u> <u>(últimos 4 dígitos</u> <u>solamente)</u>	<u>Balance</u> <u>Saldo</u>	<u>Joint owner(s)</u> <u>(if any)</u> <u>Propietario(s) en</u> <u>conjunto</u> <u>(si corresponde)</u>
			\$	
			\$	
			\$	
			\$	
			\$	

TOTAL: \$ _____

TOTAL: \$ _____

C. BROKERAGE ACCOUNTS, STOCKS, BONDS, AND OTHER SECURITIES**CUENTAS DE CORRETAJE, ACCIONES, BONOS Y OTROS VALORES**

Attach statements that show values at the end of the reporting period or the most recent.

Adjunte los estados de cuentas que muestren los valores al cierre del período de informe o el más reciente.

<u>Name of company</u> <u>Nombre de la</u> <u>compañía</u>	<u>Type</u> <u>Tipo</u>	<u>Account number</u> <u>(last 4 digits only)</u> <u>Número de cuenta</u> <u>(últimos 4 dígitos</u> <u>solamente)</u>	<u>Balance</u> <u>Saldo</u>	<u>Joint owner(s)</u> <u>(if any)</u> <u>Propietario(s) en</u> <u>conjunto</u> <u>(si corresponde)</u>
			\$	
			\$	
			\$	
			\$	
			\$	

TOTAL: \$ _____

TOTAL: \$ _____

D. RETIREMENT ACCOUNTS**CUENTAS DE JUBILACIÓN**

IRAs, Roth IRAs, 401(k), 403(b), etc.

IRA, Roth IRA, 401(k), 403(b), etc.

Attach statements that show values at the end of the reporting period or the most recent.

Adjunte los estados de cuentas que muestren los valores al cierre del período de informe o el más reciente.

<u>Name of company</u> <u>Nombre de la compañía</u>	<u>Type</u> <u>Tipo</u>	<u>Account number</u> <u>(last 4 digits only)</u> <u>Número de cuenta</u> <u>(últimos 4 dígitos solamente)</u>	<u>Value</u> <u>Valor</u>	<u>Beneficiary name(s)</u> <u>Nombre(s) del beneficiario</u>
			\$	
			\$	
			\$	
			\$	

TOTAL: \$ _____

TOTAL: \$ _____

E. VEHICLES

VEHÍCULOS

Cars, boats, off-road vehicles, airplanes, etc.

Autos, botes, vehículos todoterreno, aviones, etc.

Attach valuations for each vehicle as of the end of the reporting period or the most recent.

Adjunte los valores de cada vehículo al cierre del período de informe o el más reciente.

<u>Type of vehicle</u> <u>Tipo de vehículo</u>	<u>Year, make, model</u> <u>Año, marca, modelo</u>	<u>Fair Market Value</u> <u>Valor justo de mercado</u>	<u>Lien</u> <u>(if any)</u> <u>Gravamen</u> <u>(si lo hubiera)</u>	<u>Co-owner(s)</u> <u>(if any)</u> <u>Copropietario(s)</u> <u>(si corresponde)</u>
			\$	
			\$	
			\$	
			\$	

TOTAL: \$ _____

TOTAL: \$ _____

F. PERSONAL PROPERTY

PROPIEDAD PERSONAL

List each item with a value over \$2,500 (fine jewelry, artwork, valuable collectables, etc.).

Enumere cada artículo con un valor superior a \$2,500 (joyas finas, obras de arte, objetos coleccionables valiosos, etc.).

Describe property if the collective value is less than \$2,500. For example, if the total value of the person's property is \$900, do not describe each item or list the value of each piece. Describe it as one category, "furniture."

Describe la propiedad si el valor colectivo es inferior a \$2,500. Por ejemplo, si el valor total de la propiedad de la persona es \$900, no describa cada artículo ni indique el valor de cada artículo. Describalo como una categoría, "mueble".

If available, attach appraisals or any documents that show values or balances owed at the end of the reporting period or the most recent.

Si están disponibles, adjunte las tasaciones o cualquier documento que muestre los valores o saldos adeudados al cierre del período de informe o el más reciente.

<u>Description</u> <u>Descripción</u>	<u>Location</u> <u>Ubicación</u>	<u>Value</u> <u>Valor</u>	<u>Lien amount</u> <u>(if any)</u> <u>Monto del gravamen</u> <u>(si lo hay)</u>
			\$
			\$

			\$
			\$
			\$
			\$

TOTAL: \$ _____

TOTAL: \$ _____

G. OTHER

OTRO

List annuities, burial accounts, burial plots, pre-paid burial plans, college 529 plans, cash values of life insurance policies. Also list judgments, loans, promissory notes, etc., owed to the minor or disabled person.

Enumere las anualidades, cuentas funerarias, sepulturas, planes funerarios prepagados, planes universitarios 529, valores en efectivo de pólizas de seguro de vida. También enumere los fallos, préstamos, pagarés, etc., adeudados al menor o a la persona discapacitada.

Attach statements that show values at the end of the reporting period or the most recent. Attach copies of policies or contracts added or changed during the reporting period.

Adjunte los estados de cuentas que muestren los valores al cierre del período de informe o el más reciente.

Adjunte copias de pólizas o contratos agregados o modificados durante el período de informe.

<u>Name of institution</u> <u>Nombre de la institución</u>	<u>Type of account</u> <u>Tipo de cuenta</u>	<u>Account number</u> <u>(last 4 digits only)</u> <u>Número de cuenta</u> <u>(últimos 4 dígitos</u> <u>solamente)</u>	<u>Value</u> <u>Valor</u>
			\$
			\$
			\$
			\$

TOTAL: \$ _____

TOTAL: \$ _____

**SUMMARY OF THE FIDUCIARY ESTATE:
RESUMEN DEL PATRIMONIO FIDUCIARIO:**

Type Tipo	Value reported on last Fiduciary's Account (or Inventory if this is the first account) <u>Valor declarado en la última</u> <u>Cuenta Fiduciaria</u> <u>(o Inventario si esta es la primera cuenta)</u>	Value reported on this Fiduciary Account (enter totals from above) <u>Valor declarado en esta</u> <u>Cuenta Fiduciaria</u> <u>(introduzca los totales de arriba)</u>
A. Real estate Bienes raíces	\$ _____	\$ _____
B. Cash & cash equivalents Efectivo y equivalentes a efectivo	\$ _____	\$ _____
C. Brokerage accounts, stocks, bonds, and other securities Cuentas de corretaje, acciones, bonos y otros valores	\$ _____	\$ _____

D. Retirement accounts Cuentas de jubilación	\$ _____	\$ _____
E. Vehicles Vehículos	\$ _____	\$ _____
F. Personal property Propiedad personal	\$ _____	\$ _____
G. Other Otro	\$ _____	\$ _____
TOTALS:	\$ _____	\$ _____
TOTALES:		

Part II. Liabilities

Parte 2. Obligaciones

List debts owed, other than mortgage or liens listed above. Attach additional sheets if needed.

Enumere las deudas, aparte de la hipoteca o los gravámenes mencionados anteriormente. Adjunte hojas adicionales si fuera necesario.

A. LOANS

PRÉSTAMOS

Attach account statements, or other documents that show amounts owed as of the end of the reporting period or the most recent.

Adjunte los estados de cuenta u otros documentos que muestren los montos adeudados al cierre del período de informe o el más reciente.

<u>Lender name</u> <u>Nombre del prestamista</u>	<u>Purpose (loan type)</u> <u>Propósito (tipo de préstamo)</u>	<u>Loan number</u> <u>Número de préstamo</u>	<u>Balance due</u> <u>Saldo adeudado</u>
			\$
			\$
			\$
			\$

TOTAL: \$ _____

TOTAL: \$ _____

B. CREDIT CARDS

TARJETAS DE CRÉDITO

Attach statements that show balances as of the end of the reporting period or the most recent.

Adjunte los estados de cuentas que muestren los saldos al cierre del período de informe o el más reciente.

<u>Company</u> <u>Compañía</u>	<u>Card</u> <u>Tarjeta</u>	<u>Account number</u> <u>(last 4 digits only)</u> <u>Número de cuenta</u> <u>(últimos 4 dígitos</u> <u>solamente)</u>	<u>Balance due</u> <u>Saldo adeudado</u>
			\$
			\$
			\$
			\$

TOTAL: \$ _____

TOTAL: \$ _____

C. JUDGMENTS/LIENS

FALLOS/GRAVÁMENES

Attach copies or court orders or other documents that show balances owed as of the end of the reporting period or the most recent.

Adjunte copias u órdenes judiciales u otros documentos que muestren los saldos adeudados al cierre del período de informe o el más reciente.

<u>Description</u> <u>Descripción</u>	<u>Balance due</u> <u>Saldo adeudado</u>
	\$
	\$
	\$
	\$

TOTAL: \$ _____

TOTAL: \$ _____

D. OTHER

OTRO

List other liabilities such as alimony, child support, garnishments, etc.

Enumere otras obligaciones, como por ejemplo, pensión alimenticia, manutención de menores, embargos, etc.

Attach copies of documents that show balances owed (if any). Also attach copies of court orders entered or changed during the reporting period.

Adjunte copias de los documentos que muestren los saldos adeudados (si corresponde). También adjunte copias de las órdenes judiciales ingresadas o modificadas durante el período de informe.

<u>Description</u> <u>Descripción</u>	<u>To whom owed</u> <u>A quién le debe</u>	<u>Balance due</u> <u>Saldo adeudado</u>
		\$
		\$
		\$

TOTAL: \$ _____

TOTAL: \$ _____

Part III. Income and disbursements

Parte 3. Ingresos y desembolsos

Attach additional sheets if needed.

Adjunte hojas adicionales si fuera necesario.

A. INCOME

INGRESO

List all income, including benefits received (payments from insurance, judgments, loans, promissory notes, etc.) during the reporting period.

Indique todos los ingresos, incluidos los beneficios recibidos (pagos de seguros, fallos, préstamos, pagarés, etc.) durante el período de informe.

Attach Social Security statements, Department of Veterans Affairs benefit statements, pay stubs, account statements, court orders, and other documents that show income.

Adjunte estados de cuenta del Seguro Social, estados de cuenta de beneficios del Departamento de Asuntos de Veteranos, talones de cheques de pago, estados de cuenta, órdenes judiciales y otros documentos que demuestren ingresos.

<u>Source</u> <u>Fuente</u>	<u>Total</u> <u>Total</u>
Social Security income: Ingresos del Seguro Social:	\$ _____

Supplemental Security Income (SSI): \$ _____
 Seguridad de ingreso suplementario (SSI):

Social Security Disability Insurance (SSDI): \$ _____
 Seguro de Invalidez del Seguro Social (SSDI):

Veterans Affairs benefits: \$ _____
 Beneficios de Asuntos de Veteranos:

Public cash assistance (e.g., Temporary Cash Assistance (TCA) or Temporary Assistance for Needy Families (TANF)): \$ _____
 Asistencia pública en efectivo (p. ej., Asistencia Temporal en Efectivo (TCA) o Asistencia Temporal para Familias Necesitadas (TANF)):

Wages: \$ _____
 Sueldos:

Interest: \$ _____
 Intereses:

Rental income: \$ _____
 Ingresos de alquiler:

Pensions/retirement: \$ _____
 Pensiones/jubilación:

Alimony: \$ _____
 Pensión alimenticia:

Annuity payments: \$ _____
 Pagos de anualidades:

Other (refunds, cash receipts, etc.) (describe): \$ _____
 Otros (devoluciones, entradas de caja, etc.) (describa):

_____ \$ _____

_____ \$ _____

_____ \$ _____

_____ \$ _____

TOTAL: \$ _____

TOTAL: \$ _____

B. DISBURSEMENTS

DESEMBOLSOS

List payments made from fiduciary accounts.

Indique los pagos efectuados desde las cuentas fiduciarias.

Attach receipts, statements, and other documentation showing payments.

Adjunte recibos, estados de cuenta y otros documentos que muestren los pagos.

<u>Date</u> <u>Fecha</u>	<u>To whom paid</u> <u>A quién se pagó</u>	<u>Purpose of payment</u> <u>Propósito del pago</u>	<u>Amount</u> <u>Monto</u>
			\$
			\$
			\$
			\$

			\$
			\$
			\$
			\$

<u>Date</u> <u>Fecha</u>	<u>To whom paid</u> <u>A quién se pagó</u>	<u>Purpose of payment</u> <u>Propósito del pago</u>	<u>Amount</u> <u>Monto</u>
			\$
			\$
			\$
			\$
			\$
			\$
			\$
			\$
			\$

TOTAL: \$ _____

TOTAL: \$ _____

TOTAL INCOME AND DISBURSEMENTS:

INGRESOS Y DESEMBOLSOS TOTALES:

Total income (total from Part III. A.):	\$ _____
Ingresos totales (total de la Parte 3. A.):	\$ _____
Total disbursements (total from Part III. B.):	-\$ (_____)
Desembolsos totales (total de la Parte 3. B.):	-\$ (_____)
Net income/(loss):	\$ _____
Ingresos netos/(pérdidas):	\$ _____
Cash & cash equivalents balance from Fiduciary's Account (or Inventory if this is the first account):	\$ _____
Saldo en efectivo y equivalentes a efectivo de la Cuenta Fiduciaria (o Inventario si esta es la primera cuenta):	\$ _____
Ending cash & cash equivalents (total from Part I. B.):	\$ _____
Efectivo y equivalentes a efectivo finales (total de la Parte 1. B.):	\$ _____

Part IV. Assets changed or deleted

Parte 4. Bienes modificados o eliminados

Describe assets (other than brokerage accounts) that changed during the reporting period. For example, if you sold a house, provide the date of the sale, the selling price, where you deposited the proceeds of the sale (e.g., which bank account), and explain why it was sold.

Describa los bienes (aparte de las cuentas de corretaje) que se modificaron durante el periodo de informe. Por ejemplo, si vendió una casa, indique la fecha de la venta, el precio de venta, dónde depositó las ganancias de la venta (p. ej., en qué cuenta bancaria) y explique por qué se vendió.

Attach HUD-1 settlement statements, bills of sale, or other documents that show changes or confirm sales. Attach additional sheets if needed.

Adjunte las declaraciones de cierre HUD-1, facturas de venta u otros documentos que muestren las modificaciones o confirmen las ventas. Adjunte hojas adicionales si fuera necesario.

Part V. Other

Parte 5. Otro

A. HEALTH INSURANCE AND EXPENSES

SEGURO DE SALUD Y GASTOS

Attach proof of insurance or notices of eligibility.

Adjunte prueba de seguro o avisos de elegibilidad.

<u>Coverage type</u> <u>Tipo de cobertura</u>	<u>Provider</u> <u>Proveedor</u>
Medical Médica	
Dental Dental	
Vision Visión	
Prescription Medicamentos	
Other: Otro:	

Does the minor or disabled person have or do you anticipate medical expenses the court should know about?

¿El menor o la persona discapacitada tiene o prevé gastos médicos que el tribunal debería conocer?

Yes No

Sí No

If yes, explain:

En caso afirmativo, explique:

B. OTHER MATTERS

OTROS ASUNTOS

Describe pending litigation, potential claims, potential inheritances, other public benefits (e.g., food stamps), or other matters of which the court should be aware.

Describa los litigios pendientes, posibles reclamaciones, posibles herencias, otros beneficios públicos (p. ej., cupones de alimentos) u otros asuntos sobre los cuales el tribunal debería tener conocimiento.

BOND
FIANZA

The fiduciary bond, if any, has been filed in this action in the amount of \$ _____ on _____ .
Date

La fianza fiduciaria, si la hubiere, se ha presentado en esta acción por un monto de \$ _____ el _____ .
Fecha

Attach a copy of the bond.
Adjunte una copia de la fianza.

PROPOSED FINAL DISTRIBUTION OF REMAINING ASSETS OF THE ESTATE
PROPUESTA DE DISTRIBUCIÓN FINAL DE LOS BIENES RESTANTES DEL PATRIMONIO

For final fiduciary account only. Attach additional sheets if needed.
Solo para la cuenta fiduciaria final. Adjunte hojas adicionales si fuera necesario.

The proposed distribution of the estate to be made as of the approximate date of _____ ,
Date
is as follows:

La propuesta de distribución del patrimonio que se realizará aproximadamente a partir del _____ ,
Fecha
es la siguiente:

VERIFICATION:
VERIFICACIÓN:

I solemnly affirm under the penalties of perjury that the contents of this document are true to the best of my knowledge, information, and belief.

Declaro, bajo pena de perjurio, que el contenido de este documento es verdadero a mi leal conocimiento, información y creencia.

Date
Fecha

Signature of Guardian 1
Firma del tutor 1

Printed Name
Nombre en letra de imprenta

Street Address
Dirección física

City, state, zip
Ciudad, Estado, Código postal

Telephone Number
Número de teléfono

E-mail
Correo electrónico

Fax
Fax

This is a new address since the last report (or since appointment if this is your first report).

Esta es una nueva dirección desde el último informe (o desde el nombramiento si este es su primer informe).

Date
Fecha

Signature of Guardian 2 (if applicable)
Firma del tutor 2 (si corresponde)

Printed Name
Nombre en letra de imprenta

Street Address
Dirección física

City, state, zip
Ciudad, Estado, Código postal

Telephone Number
Número de teléfono

E-mail
Correo electrónico

Fax
Fax

This is a new address since the last report (or since appointment if this is your first report).

Esta es una nueva dirección desde el último informe (o desde el nombramiento si este es su primer informe).

Name of Fiduciary's Attorney
Nombre del Abogado Fiduciario

Attorney Number
Número de abogado

Street Address
Dirección física

City, state, zip
Ciudad, Estado, Código postal

Telephone Number
Número de teléfono

E-mail
Correo electrónico

Fax
Fax